

Our Lady of Fatima Church



Domingo de Pentecostes Pentecost Sunday

Primeira Leitura: First Reading:
Atos / Acts 2:1-11

Segunda Leitura: Second Reading:
1 Corin. / 1 Corinthians 12:3b-7,12-13

Evangelho/Gospel: João/John 20:19-23

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Maio / May 12-13, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima
\$1,859

2nd Coleta/Collection

Necessidades da Paroquia
Parish Needs Fund
\$1,424

Esta Semana/This Week

Maio / May 19-20, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Seminário
Seminary Collection

Próxima Semana/Next Week

Maio / May 26-27, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

Memoriais da Liturgia - A vela pelo Santíssimo Sacramento foi doada por Eugenia Silva. Os hostias foram doadas por Albertina Macedo. A vela de Nossa Senhora foi doada por Erzelina Silva, João Silva e Maria Travassos para a saúde de suas famílias. A vela do Sagrado Coração e Nossa Senhora foi doada por Arminda Loureiro em memória dos seus pais. Deus abençoe pela sua generosidade.

Liturgy Memorials - The candle for the Blessed Sacrament has been donated by Eugenia Silva. The hosts have been donated by Albertina Macedo. The candle for Our Lady had been donated by Erzelina Silva, Joao Silva and Maria Travassos for the health of their families. The candle for the Sacred Heart and Our Lady has been donated by Arminda Loureiro in memory of her parents. God Bless you for your generosity.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

The Spirit works, the Son fulfills His ministry, and the Father approves; and man is thus brought to full salvation. - *St. Irenaeus*

O Espírito trabalha, o Filho cumpre o Seu ministério, e o Pai aprova; e o homem é assim levado a plena salvação. - *Santo Irineu*

CCD formulários de registo. Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2018-2019 para as classes K-10 **antes de 27 de Maio**. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

May 19 & 20, 2018

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

CCD Registration Forms. Please return completed registration forms and payment for the 2018-2019 year for grades K-10 **before May 27**. Thank you for your attention to this important faith matter!

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Joanne Pantapas
Olivia Silva	Kelly Quadros	Don White
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Olga Alves
+Jeanette Capela	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Angela Trionfi
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Linda Hyde	AnnMarie Hannon
John Gratiano	Kathy Cahill	Fr. Scott Pontes
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Linda Mathews
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Melissa DaSilva	Thomas Pimenta	Anthony Iasbarrone
Jimmy daSilva	Lucas Hernandez	Jennifer Desrosiers
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Antonia Ribeiro
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Ingrid Grant
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Fatima Ortins
Purificação Machado	Michelle Correnti	Tresa Leclerc
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Brandi Jackson
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Nuno Borges	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Ilirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Darren Santos	Maria Joaquina Cabral	Connie Cook
Maria Frias Silva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
Luisa Amaral	Benjamin West	Carol Camelo
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Belmira Santos	Maryanne Pierce	Rita Bushee
Mildred Justo	Paula Cristina Silva	José Gregorio
Maria Terra	Arlindo Santos	Grace Longo
Tammy Stevens	Jacinto Figueiredo	Joe Lech Jr.
Manuel DaSilva	Glorinda Bettencourt	Olivia (17yrs)
Mucci family	Ryan Gabriel Lopez	Kwesi Matthew
Maria Lucinda daSilva	João Narcisso	Ed Shreenan
Kaylin Jette (9yrs)	Tuuliikki Molano	

If you have any changes to this list, please let us know. Se tiver quaisquer alterações nesta lista, por favor avise-nos.

Boston Portuguese Festival 2018 will be held on Sunday, June 10 from 3-8pm at the Boston City Hall Plaza. The President and Prime Minister of Portugal will be present. More detailed information is available at: www.bostonportuguesefestival.org

O Festival Portuguese em Boston de 2018 será realizado no Domingo, 10 de Junho, das 15 às 20 horas, no Boston City Hall Plaza. O Presidente e o Primeiro Ministro de Portugal estarão presentes. Informações mais detalhadas estão disponíveis em: www.bostonportuguesefestival.org

Almoço Comunitário. 25 de Maio as 1pm. O Grupo do Movimento de Cursos de Cristandade da Cidade de Peabody dá as BOAS VINDAS e convida a todos que queiram participar no Almoço Comunitário, a realizar no Salão Paroquial. Por favor dê o seu nome e número do telefone a Lucia Mercês 978-531-3979.

19 e 20 de Maio, 2018

Our Lady of Fatima Church

Community Luncheon: May 25 at 1pm. The Cursillo Group of Peabody welcomes and invites everyone to participate in their Community Luncheon in the Parish Hall. Please call Lucia Mercês 978-531-3979 and give your name and phone number.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:	
Segunda-feira/Monday – 9am		5/21
José Felizardo	esposa e filhos	
Maria Amelia Pereira	Delminda Sousa	
Terça-feira/Tuesday – 9am		5/22
Gertrude Laferriere (13 th anniv.)	Sr. Aline	
Quarta-feira/Wednesday		5/23
Nao haverá Missa		
Quinta-feira/Thursday		5/24
Nao haverá Missa		
Sexta-feira / Friday – 6pm		5/25
Maria Lima (30 ^o dias)	da paróquia	
Sábado / Saturday		5/26
9am - Mass for all parishioners		
5pm		
Balbina Gonçalves	Herminia Esteves	
Michael Busta – 1 st anniv.	mother & family	
Maria Zolotas	Ondina Marthinho	
Em ação da graças de 50 anos do casamento e a saude de familia	Maria Urbina e Manuel Alves	
Sunday/Domingo		5/27
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass		
Manuel daCunha Santos	Maria e familia	
José Felizardo	esposa e filhos	
Manuel T Bettencourt,		
seus pais e sogros	Glorinda Bettencourt	
Maria Gomes e Maria Oliveira Gonçalves	Joaquina Sa	
João e Arminda Vieira	filha Maria Silva e familia	
Margarida e Manuel Pacheco de Melo	familia	
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass		
Manuel Tomasz Bettencourt	Erzelina Silva	
Antonio e Manuel Silva e Maria Alcina	Antonina Silva	
Antonio Carroca	familia	
Herminia Marques	irmao Rodrigo	
Manuel S Cunha	esposa e filhos	
Saude de Manuel Quadros	esposa Fatima	
Carlos Correia	esposa e filhos	
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass		
Mass for all parishioners		

Parish Yard Sales: We will be holding parish yard sales this summer. If you have items to donate, please drop them off by the parking lot door.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

June 3	First Communion at 11:30am Mass – Corpus Christi Procession
July 7	Yard Sale

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

“Yard Sale” por Nossa Paróquia: Vamos realizar um Yard Sale para a nossa paróquia neste verão. Se tem coisas para doar, por favor, deixá-os o fora ao pé da porta do salão.

The celebrations in honor of Our Lady of Fatima were beautiful. Thank you to all who worked so hard to clean and decorate the church, and to cook and serve food and clean afterward. Thanks too for those who prayed with us. With the efforts of so many, and your support, we raised \$3,015 for the parish. May Our Lady continue to intercede for us! God Bless You!

As celebrações em honra de Nossa Senhora de Fátima forem bonitas. Obrigado a todos os que trabalharam tão duro para limpar e decorar a igreja, e para cozinhar e servir a comida e limpar depois. Agradecimentos também para aqueles que oraram conosco. Com os esforços de muitos, e seu apoio, nós levantamos \$3,015 para a paróquia. Que Nossa Senhora continue a interceder por nós! Deus os abençoe!

Apelo Católico de 2018: Nós alcançamos nosso objetivo! Obrigado e que Deus te abençoe pela sua generosidade!

Catholic Appeal 2018: We have reached our goal! Thank you and God bless you for your generosity!

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

“Come Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and kindle in them the fire of your love.” The disciples caught that fire and went forth speaking about the wonderful things God had done. What are some of the wonderful things God has done for you? Pray that the Holy Spirit will kindle the fire of His love in your heart. Then, like the disciples go forth and share God’s gifts with others.

“Vem Espírito Santo, enche os corações de seus fiéis e acende neles o fogo do seu amor.” Os discípulos pegaram o fogo e saíram falando sobre as coisas maravilhosas que Deus havia feito. Quais são algumas das coisas maravilhosas que Deus fez por ti? Ore para que o Espírito Santo acenda o fogo do seu amor em seu coração. Então, como os discípulos saem e compartilham os dons de Deus com os outros faz o mesmo.

Let us spare no effort in leading souls to God. – *St. Augustine*

Our Lady of Fatima Church

The **Theological Institute** in Braintree begins the 2018 Summer Session on Tuesday, May 29. Take the plunge into learning more about our Roman Catholic faith this Summer. Classes are available for credit or audit. Registration is now open at www.sjs.edu or call 617.779.4104 for more information.

O Instituto Teológico em Braintree começa a Sessão de Verão de 2018 na Terça-feira, 29 de Maio. Aproveite para aprender mais sobre a nossa fé Romana Católica neste verão. As aulas estão disponíveis para crédito ou auditoria. As inscrições estão abertas em www.sjs.edu ou ligue para 617.779.4104 para mais informações.

Transformed in Love Marriage Prep –for engaged couples, the Archdiocesan program for marriage preparation. For upcoming 2018 dates, locations, and registration information, visit bostoncatholic.org/familylife or contact Liz Cotrupi at ecotrupi@rcab.org.

Transformado em Amor - para casais de noivos, o programa Arquidiocesano para a preparação do casamento. Para as datas de 2018, locais e informações de registro, visite bostoncatholic.org/familylife ou entre em contato com Liz Cotrupi em ecotrupi@rcab.org.

Annual Silver and Golden Anniversary Mass – Cardinal Seán O'Malley, O.F.M. Cap. invites all couples of the Archdiocese of Boston who are marking their 25th and 50th wedding anniversaries to attend the annual Silver and Golden Anniversary Mass and celebration on Sunday, October 28 at 4pm at St. Mary's in Waltham. The Mass includes a renewal of marriage vows. Family members and friends are welcome. Anniversary couples are asked to register; other guests do not need to do so. For more information, please contact Kelly Tolman at ktolman@rcab.org or 617-746-5803, or visit www.bostoncatholic.org/weddinganniversarymass

Missa Anual do Aniversário de Prata e de Ouro - Cardeal Seán O'Malley, O.F.M. Cap. convida todos os casais da Arquidiocese de Boston que estão marcando seus 25º e 50º aniversários de casamento para participar na Missa e celebração anual do Aniversário de Prata e Ouro no Domingo, 28 de Outubro, às 16h, no Igreja de Santa Maria em Waltham. A Missa inclui uma renovação dos votos matrimoniais. Familiares e amigos são bem vindos. Casais de aniversário são convidados a se registrar; outros convidados não precisam fazê-lo. Para mais informações, entre em contato com Kelly Tolman em ktolman@rcab.org ou 617-746-5803, ou visite www.bostoncatholic.org/weddinganniversarymass

Holy Spirit Crown: Please complete the information below if you are interested in the possibility of having the Holy Spirit Crown in your home for a week in 2019. Place the completed form in the collection basket. Names will be drawn in June.

Coroa do Espírito Santo: Por favor, complete as informações abaixo se estiver interessado na possibilidade de ter a Coroa do Espírito Santo em sua casa por uma semana em 2019. Coloque o formulário preenchido no cesto de coleta. Os nomes serão sorteados em Junho.

Nome / Name	Endereço / Street Address	City / Cidade	Telefone / Phone #

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Não poupemos esforços em levar as almas a Deus. -
Santo Agostinho

A **Cerimonia do Hastear da Bandeira Portuguesa** será realizado no dia 9 de Junho de 2018 às 10h na Camara de Peabody. A Banda Recreativa sairá do Post (103 Tremont St) às 9h45. Recepção na Camara após a cerimônia.

The **Portuguese Flag Raising** at Peabody City Hall will be held on June 9, 2018 at 10am. The Banda Recreativa will march from the Post (103 Tremont St) at 9:45am. Reception at City Hall following the ceremony.

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?
Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Kid's Corner: The Holy Spirit helps us understand God's Word and to live in God's way. God sends the Spirit to be our guide here on earth. The Holy Spirit will always accompany you if you ask Him each day. Pray: "Come, Holy Spirit! Visit me and stay with me."

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____